



GLI 12V-300 Professional



BOSCH

- | | | | |
|-----------|--|-----------|---------------------------------------|
| de | Originalbetriebsanleitung | uk | Оригінальна інструкція з експлуатації |
| en | Original instructions | kk | Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы |
| fr | Notice originale | ro | Instrucțiuni originale |
| es | Manual original | bg | Оригинална инструкция |
| pt | Manual original | mk | Оригинално упатство за работа |
| it | Istruzioni originali | sr | Originalno uputstvo za rad |
| nl | Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing | sl | Izvirna navodila |
| da | Original brugsanvisning | hr | Originalne upute za rad |
| sv | Bruksanvisning i original | et | Algupärane kasutusjuhend |
| no | Original driftsinstruks | lv | Instrukcijas oriģinālvalodā |
| fi | Alkuperäiset ohjeet | lt | Originali instrukcija |
| el | Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης | ar | تعليمات التشغيل الأصلية |
| tr | Orijinal işletme talimatı | fa | دفتزجه راهنمای اصلی |
| pl | Instrukcja oryginalna | | |
| cs | Původní návod k používání | | |
| sk | Pôvodný návod na použitie | | |
| hu | Eredeti használati utasítás | | |
| ru | Оригинальное руководство по эксплуатации | | |





2

3

1



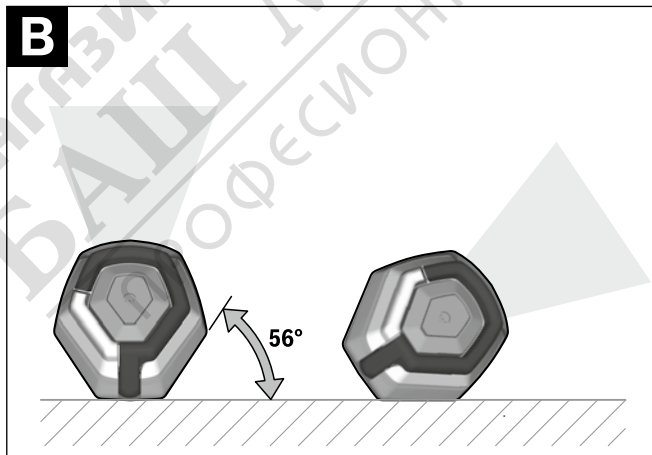
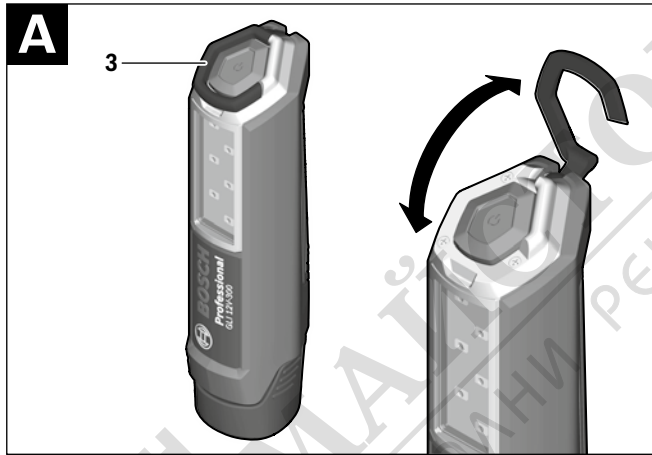
4

5

GLI 12V-300

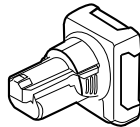


4 |

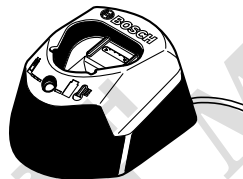




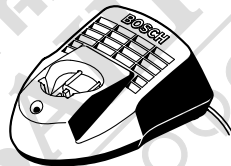
GBA 12V..
GBA 10,8V..



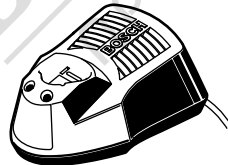
GBA 12V..
GBA 10,8V..



GAL 1210 CV



GAL 1215 CV



GAL 1230 CV

136 | Български**Eliminare**

Lămpile cu acumulator, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Nu aruncați lămpile cu acumulator și acumulatorii/bateriile în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, lămpile cu acumulator scoase din uz și, conform Directivei 2006/66/CE acumulatorii/bateriile defecte sau consumate trebuie colectate separat și direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Acumulatori/baterii:**Li-Ion:**


Vă rugăm să respectați indicațiile de la paragraful „Transport”, pagina 135.

Sub rezerva modificărilor.

Български**Указания за безопасна работа****Указания за безопасна работа с акумулаторни лампи**

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

- **Моля, прочетете и спазвайте всички указания за безопасност и инструкции за работа, които сте получили с акумулаторната батерия или електроинструмента, с който се доставя акумулаторната батерия.**

- ▶ **Отнасяйте се грижливо с акумулаторната лампа.** Акумулаторната лампа се нагрива силно, което води до повишена опасност от пожар и експлозия.
 - ▶ **Не работете с акумулаторната лампа във взривоопасна среда.**
 - ▶ **След автоматично изключване на акумулаторната лампа не натискайте пусковия прекъсвач.** Акумулаторната батерия може да бъде повредена.
 - ▶ **Не насочвайте светлинния лъч към хора или животни и не гледайте срещу него, също и от голямо разстояние.**
 - ▶ **Използвайте само оригинални резервни части и допълнителни приспособления, производство на Бош.**
 - ▶ **Не покривайте главата на лампата, докато акумулаторната лампа е включена.** По време на работа главата на лампата се нагрива и при липса на охлаждане може да предизвика изгаряния.
 - ▶ **Не използвайте акумулаторната лампа в уличното движение.** Акумулаторната лампа няма допуск за ползване в уличното движение.
 - ▶ **При извършване на каквито и да е дейности по акумулаторната лампа (напр. монтиране, техническо обслужване и др.п.), при транспортиране и при прибиране за съхраняване изваждайте акумулаторната батерия от лампата.**
 - ▶ **Не допускайте деца да ползват акумулаторната лампа.** Тя е предназначена за професионално ползване. Деца могат неволно да заслепят други хора или себе си.
 - ▶ **Не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от възникване на късо съединение.
-  **Предпазвайте акумулаторната батерия от високи температури, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина или огън, както и от вода и овлажняване.** Съществува опасност от експлозия.
- ▶ **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
 - ▶ **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит.** Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.

138 | Български

- ▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари. Проветрете помещението и, ако се почувствате неразположени, потърсете лекарска помощ.** Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.
- ▶ **Използвайте акумулаторната батерия само за захранване на Вашия електричен инструмент от Бош.** Само така акумулаторната батерия се предпазва от опасно претоварване.
- ▶ **Предмети с остри ръбове, напр. пирони или отвертки или силни механични въздействия могат да повредят акумулаторната батерия.** Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.

Описание на продукта и възможностите му**Предназначение на уреда**

Акумулаторната лампа е предназначена за временно осветяване на различни ограничени пространства в сухи затворени помещения или на открито и не е подходяща за общо постоянно осветяване на стаи и помещения.

Изобразени елементи

Номерирането на елементите се отнася до изображението на акумулаторната лампа на страницата с фигурите.

- 1 Глава на лампата
- 2 Пусков прекъсвач
- 3 Кука за окачване на колан
- 4 Освобождаващи бутони за акумулаторната батерия*
- 5 Акумулаторна батерия*

*Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.

Български | 139

Технически данни

Аккумуляторна лампа	GLI 12V-300	
Каталожен номер	3 601 DA1 0..	
Номинално напрежение	V=	12
Продължителност на светене, прибл.	min/Ah	180
Маса съгласно ЕРТА-Procedure 01:2014	kg	0,32 – 0,52*
Светлинен поток	lm	300
Допустима температура на околната среда		
– при зареждане	°C	0... +45
– по време на работа** и за складиране	°C	–20... +50
препоръчителни акумулаторни батерии	GBA 10,8V.. GBA 12V...	
препоръчителни зарядни устройства	AL 11.. CV GAL 12.. CV	

Цветовете на осветените обекти могат да изглеждат различни от истинските.

* в зависимост от използваната акумулаторна батерия

** ограничена производителност при температури < 0 °C

Монтиране**Зареждане на акумулаторната батерия (допълнително приспособление)**

Упътване: Акумулаторната батерия се доставя частично заредена. За да достигнете пълния капацитет на акумулаторната батерия, преди първото ѝ използване я заредете докрай в зарядното устройство.

Литиево-йонната акумулаторна батерия може да бъде заредена по всяко време, без това да съкращава дълготрайността ѝ. Прекъсване на зареждането също не ѝ вреди.

Благодарение на модула „Electronic Cell Protection (ECP)“ литиево-йонната акумулаторна батерия е защитена от пълно разреждане. При разреждане акумулаторна батерия лампата се изключва от предпазен прекъсвач.

► **След автоматичното изключване на акумулаторната лампа не продължавайте да натискате пусковия прекъсвач.** Така можете да повредите акумулаторната батерия частично заредена.

140 | Български

За изваждане на акумулаторната батерия **5** натиснете освобождаващия бутон **4** и извадете акумулаторната батерия от лампата. **При това не прилагайте сила.**
Спазвайте указанията за бракуване.

Работа с уреда

Пускане в експлоатация

Поставяне на акумулаторната батерия

Вкарайте заредената акумулаторна батерия **5** в гнездото, докато усетите отчетливо прещракване.

Включване и изключване

За **включване** на акумулаторната лампа натиснете пусковия прекъсвач **2**.

За да **изключите** акумулаторната лампа натиснете пусковия прекъсвач **2** повторно.

За да пестите енергия, включвайте акумулаторната лампа само когато я ползвате.

Указания за работа

Кука за окачване (вижте фиг. А)

С куката **3** можете да закачите лампата за подходящ елемент.

Позициониране на акумулаторната лампа (вижте фиг. В)

Можете да използвате акумулаторната лампа изправена, окачена или легнала. Шестоъгълната форма позволява да насочите светлината по подходящ начин.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

Ако акумулаторната батерия се повреди или изхаби, моля, обърнете се към оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

Акумулаторната лампа не изисква поддържане и не съдържа детайли, които да изискват техническо обслужване или периодична замяна.

Светодиодният блок не може да бъде заменен. Ако светодиодният блок се повреди, трябва да бъде заменена цялата акумулаторна лампа.

Почиствайте пластмасовия диск на акумулаторната лампа само със суха мека кърпа, за да предотвратите надраскването му. Не използвайте почистващи препарати или разтворители.

Сервиз и технически съвети

Отговори на въпросите си относно ремонта и поддръжката на Вашия продукт можете да получите от нашия сервизен отдел. Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите също на адрес:

www.bosch-pt.com

Екипът на Бош за технически съвети и приложения ще отговори с удоволствие на въпросите Ви относно нашите продукти и допълнителните приспособления за тях.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

Роберт Бош ЕООД – България

Бош Сервиз Център
Гаранционни и извънгаранционни ремонти
бул. Черни връх 51-Б
FPI Бизнес център 1407
1907 София
Тел.: (02) 9601061
Тел.: (02) 9601079
Факс: (02) 9625302
www.bosch.bg

Транспортиране

Включените в окомплектовката литиево-йонни акумулаторни батерии са в обхвата на изискванията на нормативните документи, касаещи продукти с повишена опасност. Акумулаторните батерии могат да бъдат транспортирани от потребителя на публични места без допълнителни разрешителни.

При транспортиране от трети страни (напр. при въздушен транспорт или ползване на куриерски услуги) има специални изисквания към опаковането и обозначаването им. За целта се консултирайте с експерт в съответната област.

Изпращайте акумулаторни батерии само ако корпусът им не е повреден. Изолирайте открити контактни клеми с лепящи ленти и опаковайте акумулаторните батерии така, че да не могат да се изместват в опаковката си.

Моля, спазвайте също и допълнителни национални предписания.

142 | Македонски

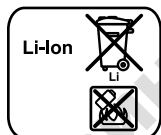
Бракуване

С оглед опазване на околната среда акумулаторните лампи, акумулаторните батерии, допълнителните приспособления и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте акумулаторни лампи и обикновени или акумулаторни батерии при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Съгласно Европейска директива 2012/19/ЕС относно излязла от употреба електрическа и електронна апаратура и Европейска директива 2006/66/ЕО акумулаторните лампи и акумулаторни батерии, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Акумулаторни или обикновени батерии:**Li-Ion:**

Моля, спазвайте указанията в раздел „Транспортиране“, страница 141.

Правата за изменения запазени.

Македонски**Безбедносни напомени****Безбедносни напомени за батериската светилка****Прочитајте ги сите напомени и упатства за безбедност.**

Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

- **Ве молиме прочитајте ги и внимавајте на безбедносните напомени и упатства, што се приложени на батеријата или електричниот апарат.**

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 39F (2016.10) 1/194



1 609 92A 39F



МАГАЗИН МАЙСТОРА®
БАШЕН МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

- de Orig
- en Orig
- fr Notic
- es Manu
- pt Manu
- it Istruz
- nl Oors
- da Orig
- sv Bruks
- no Orig
- fi Alkup
- el Прот
- tr Orijin
- pl Instru
- cs Půvo
- sk Pôvo
- hu Ered
- ru Ориг
по эк